

**Zeitschrift:** Mittex : die Fachzeitschrift für textile Garn- und Flächenherstellung im deutschsprachigen Europa  
**Herausgeber:** Schweizerische Vereinigung von Textilfachleuten  
**Band:** 97 (1990)  
**Heft:** 11  
  
**Rubrik:** Spinnerei

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Berufskleidung

## Berufskleidung im Dienst der Unternehmensidentität

Mit einem Marktvolumen von über 100 Mio. Franken gilt die Berufsbekleidungsbranche eher als kleiner Fisch im grossen Modeteich. Verständlich, denn Berufskleider wirken meist bieder und erwecken den Eindruck, dass das Wort Mode hier kaum angebracht ist. Doch das soll sich ändern: Dessins, Farben, Schnitt sind gefragt. Berufsfrauen und -männer möchten auch am Arbeitsplatz modisch gekleidet sein.

Die grösste Konkurrenz in der Berufskleiderbranche sind die allgegenwärtigen Bluejeans. Hier haben es alle Hersteller schwer, kämpfen sie doch weniger gegen die traditionelle Konkurrenz, als vielmehr gegen eine ganze Weltanschauung.

Ein Hersteller von Berufskleidern, der dies erkannt hat, ist die Fehlmann AG in Schöftland. Ihre Bekleidungsline Lutteurs Job Dress richtet sich an ein Publikum, das sowohl Tragkomfort, Qualität wie auch modisches Design sucht.

### Eine Form der Unternehmensidentität.

Modell- und Farbenvielfalt ist ein Hauptargument von Lutteurs Job Dress. Vorbei sind flache, stumpfe Blau-, Grün- oder Weissstone. Warum nicht die Belegschaft in die Hausfarben oder in Farben einer betrieblichen Funktionsabteilung einkleiden? Beispiele für derartigen «Firmenlook» sind Flugesellschaften oder Getränkehersteller.

Dem Firmenimage wird heute zu recht vermehrt Beachtung geschenkt. Mit entsprechender Qualität und Farbgebung kann so das Öffentlichkeitsbild positiv unterstützt werden.

### Auch Schutzfunktionen

Natürlich soll das neu kreierte Berufskleid auch seine ursprüngliche Schutz- und Sicherheitsfunktion beibehalten. Mit den Scotch-Leuchstreifen besetzt, konnte sich Lutteurs Job Dress in zahlreichen Kommunalbetrieben in Bern und Zürich einen festen Platz sichern.

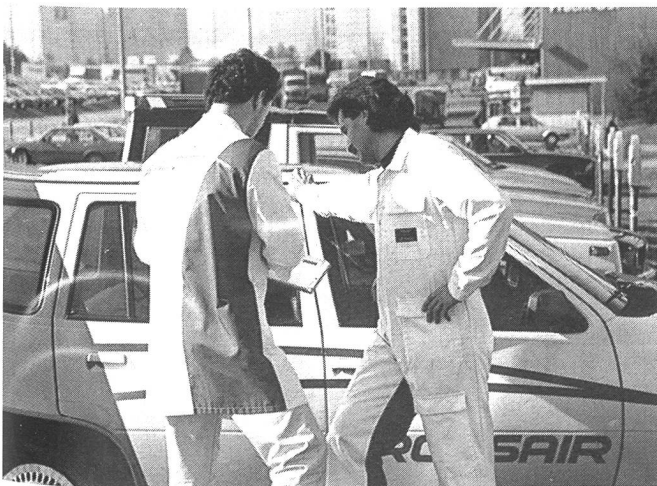


Bild: Image-Bekleidung setzt sich auch bei bekannten Firmen durch.  
Bild: Fehlmann AG

Die Fehlmann AG bietet individuelle, professionelle Beratung um, durch die richtige Wahl der Stoffe sowie der zweckmässigen Façon den Erfordernissen der Träger und der Firmen gerecht zu werden. Eine intensive Zusammenarbeit mit nationalen und internationalen Sicherheitsorganisationen sowie der eigenen Weberei und Färberei ermöglicht es dem Design-Atelier, diese Kenntnisse und neusten technischen Entwicklungen laufend in die Produkte einzubeziehen.

Wäschereien und Textil-Leasing-Firmen wählen Lutteurs Job Dress wegen der hohen Lebenserwartung dieser Bekleidungsline. Doch wie funktioniert ein Berufskleider-Leasing-System? Nach gemeinsamer Modellwahl oder -kreation werden die Stückzahlen ermittelt, um einen Fix-Betrag festzulegen. Die Wäscherei besorgt danach wöchentlich ein- oder mehrmals den Austausch der Berufskleider, dabei werden Personalschwankungen per Telefon mitgeteilt. Die Fehlmann AG und die Wäschereien bieten also Firmen einen kompletten Service, einschliesslich Kreationen, Massanfertigung, Ausstattung, Pflege und Näharbeit, Lagerservice, etc. Er umfasst zudem die Stickerei und Beschriftung zur Steigerung der Corporate Identity-Bekleidung.

Fehlmann AG, 5040 Schöftland

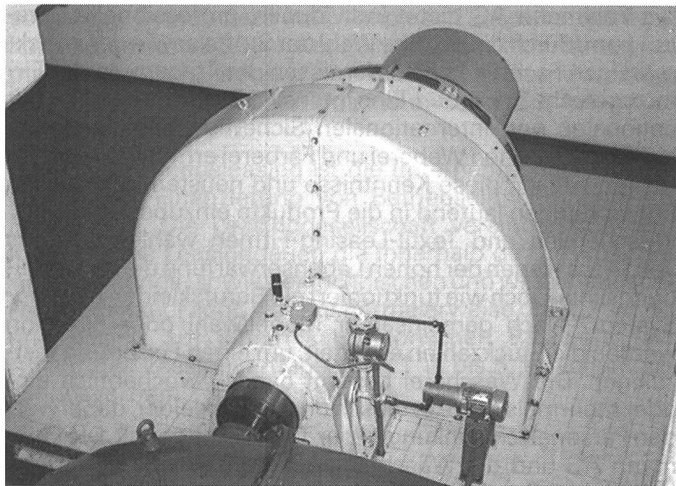
## Spinnerei

### Kompaktschaltanlagen für Sanierung betriebseigener Stromversorgung in Spinnereien

Auf der modernsten Ringspinnanlage der Schweiz wird demnächst die Produktion von hochwertigen Garnen aufgenommen. Das bei der Spinnerei Kunz AG in Linthal realisierte Projekt mit 14 000 Ringspindeln umfasst automatische Maschinen neuester Bauart vom Ballenöffner bis zum Kreuzspulautomaten. Die Maschinen arbeiten ab Flyer im System-Verbund, d.h. die Material-Zuführung und -Weitergabe erfolgt über alle Prozess-Stufen bis zur Verpackerei der Kreuzspulen vollautomatisch. Erstmals ist hier der Verbund von Rieter-Ringspinnmaschinen mit Murata-Kreuzspulautomaten in vertikaler Richtung über zwei Stockwerke realisiert worden. Auch die Entsorgung von Staub, Fasern und Restfäden ist automatisiert. Hergestellt werden kardierte und gekämmte Garne im Bereich Ne 20 bis Ne 40 für Webereien und Wirkereien im In- und Ausland.

Zur Deckung des erhöhten Energiebedarfs (100 KW allein für die neue Klimaanlage) musste auch die Stromversorgung und -Verteilung saniert werden. Kunz AG verfügt in Linthal über zwei betriebseigene Kraftwerke, mit ca. 15 Mio. kWh Leistung. Das reicht mindestens für das Sommerhalbjahr auch für die neue Produktionsanlage voll aus.

Das Linth-Werk ist ein Niederdruckwerk mit Kaplan Turbine (7000 l/sek.) mit einer Leistung von 650 kWh. Die Wassereinspeisung erfolgt direkt aus der hier noch jungen und wilden Linth.



Linth-Werk, Generator mit einer Leistung von 650 kWh

Das Brumbach Werk Hochdruckwerk (43 bar) mit Pelton Turbine (600 l/sek.) mit einer Leistung von 1700 kWh. Das Fels-Reservoir Braunwald Niederschwendi hat ein Fassungsvermögen von 7500 m<sup>3</sup>.

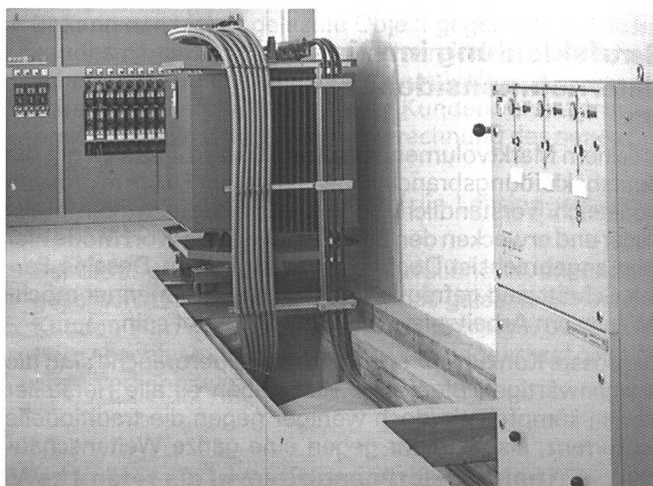


Brumbach-Werk, Pelton Turbine vorn und Generator im Hintergrund; die Leistung beträgt 1700 kWh

Das Reservoir war im Jahre 1885 gebaut worden. Damals diente das aus dem Brumbach nachts im Reservoir gesammelte Wasser dem direkten Antrieb der Transmissionen und Maschinen in der Spinnerei. 1910 folgte der Bau von Stollen, Druckleitung und Kraftwerk. Das Werk Brumbach ist ca. 500 m vom Fabrikareal entfernt in einem separaten Gebäude untergebracht. Für die Übertragung wird die Spannung im Werk von 500 V auf 16 kV umgespannt.

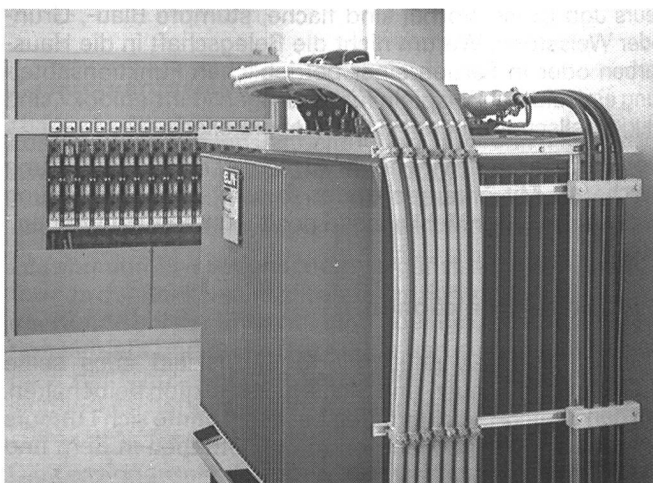
Die Sanierung umfasste eine zusätzliche Transformator-, Schalt- und Verteilstation, sowie neue Verbindungs- und Zuleitungen mit grösseren Querschnitten, die zur Erhöhung der Betriebssicherheit dezentral angeordnet ist. Über unterirdisch verlegte Kabel sind die bisherige Trafostation (mit 2 Parallel-Transformatoren 16kV/500V, je 1200 kVA) und die neue Schalt- und Trafostation (mit 1 Transformator 16 kV/500 V 1600 kVA) mit dem Werk verbunden. Die neue Station ist räumlich für konventionelle Mittelspannungs-Schalter in geschützten Zellen dimensioniert. Der Evaluation für die Mittelspannungs-Schalter sind alle Aspekte der Betriebs- und Personensicherheit wie auch der späteren Ausbaumöglichkeit ohne zusätzlichen Raumbedarf zu Grunde gelegt worden.

Gewählt wurde die Kompakt-Schaltanlage WEVA von Siegfried Peyer AG, wobei das beste Preis/Leistungsverhältnis und das vollisolierte Konzept ausschlaggebend waren.



Neue Schalt- und Trafostation mit WEVA Schaltanlage im Vordergrund

Die geringen Abmessungen der WEVA-Anlage lassen im vorhandenen Raum sehr viel Reserveplatz. Für einen späteren Ausbau der Station können ein zusätzlicher Transformator und weitere WEVA-Schalteinheiten vorgesehen werden.



Trafo mit vollisolierten Anschlüssen

Durch die gekapselte und vollisolierte WEVA Schaltanlage einerseits und die hier für alle Anschlüsse eingesetzten, ebenfalls vollisolierten Mittelspannungs-Anschluss-Stecker andererseits, sind sämtliche Einheiten dieser Station absolut berührungssicher. Abschränkungen sind auch am Transformator nicht notwendig, da die Anlage ein Höchstmass an Personensicherheit bietet. Schaltvorgänge können gefahrlos in der Station oder ferngesteuert ausgelöst werden.

Siegfried Peyer AG, Wollerau